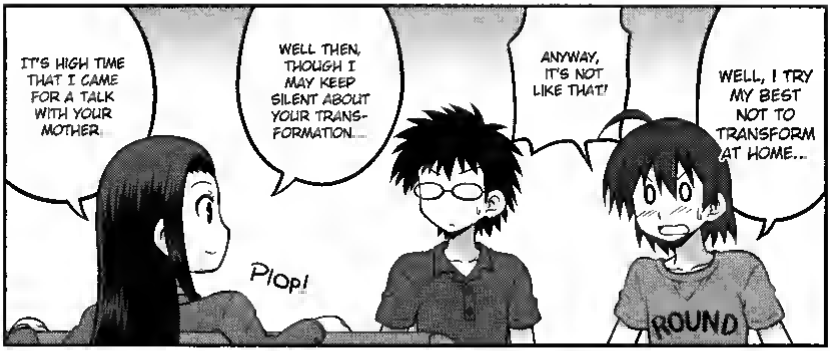
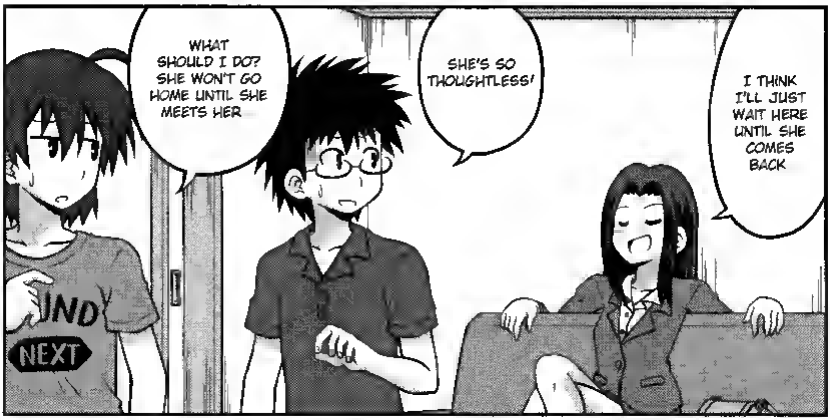
Episode 24!

OSANAI-KUN AND OSAKABE-KUN ARE COHABITATING?
HUH!?
第24話
Episode twenty four
WHAT'S UP, IORI?
WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT...?
AS HIS ASSISTANT HOME ROOM TEACHER, DIDN'T YOU KNOW THAT?
SINCE OSAKABE'S PARENTS WERE TRANSFERRED...
NO, IT'S BOARDING. JUST BOARDING
UNDER THE SAME ROOF WITH HIS GENDER-SWAPPED CHILDHOOD FRIEND...?

I FEEL LIKE STAYING A GIRL...
UMM..
SOMEHOW, TODAY...
CAN I STAY WITH YOU UNTIL MORNING...?
THIS ISN'T HEALTHY!!
...ISN'T IT A TEACHER'S DUTY TO MAKE SURE A HIGH SCHOOL STUDENT IS BROUGHT UP IN A WHOLESOME ENVIRONMENT?
THIS PUTS OSAKABE-KUN AT RISK!
BUT THEY AREN'T OPPOSITE SEXES...
ISN'T THAT AN "IMPROPER RELATIONSHIP WITH THE OPPOSITE SEX" OR SOMETHING LIKE THAT?
AS A HIGH SCHOOL STUDENT HE'S 10 YEARS TOO EARLY!

BA—M
PLEASE PARDON THE INTRUSION!
WHY SO SUDDEN!?
THIS IS A HOME INSPECTION!
WHA-WHA-WHA-WHAT'S GOING ON, SUMIRE-SENSEI!?
OH MY. IS THAT SO?
What are you planning to do!! her?
PLEASE, DON'T DO THIS! SHE DOESN'T KNOW THAT I'M SHIORI!
SHE... HAPPENS TO BE AWAY RIGHT NOW...
WHERE IS YOUR MOTHER?
I WAS CONCERNED TO HEAR THAT YOU TWO ARE COHABITING HERE...
ROUND
NEXT


IT'S HIGH TIME THAT I CAME FOR A TALK WITH YOUR MOTHER.
WELL THEN, THOUGH I MAY KEEP SILENT ABOUT YOUR TRANS-FORMATION...
Plop!
ANYWAY, IT'S NOT LIKE THAT!
WELL, I TRY MY BEST NOT TO TRANSFORM AT HOME...
ROUND

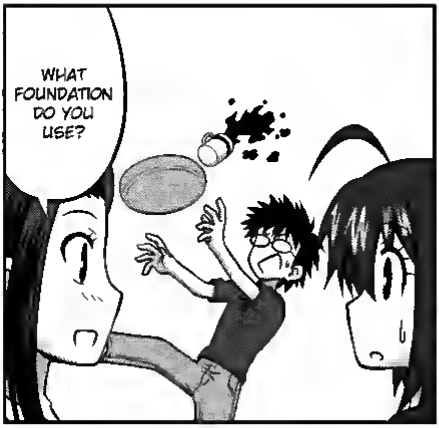

WHAT SHOULD I DO? SHE WON'T GO HOME UNTIL SHE MEETS HER
SHE'S SO THOUGHTLESS!
I THINK I'LL JUST WAIT HERE UNTIL SHE COMES BACK
NEXT

HEY, SYLPHIE,
CAN YOU MAKE ME LOOK LIKE MY MOM?
That might make her go away

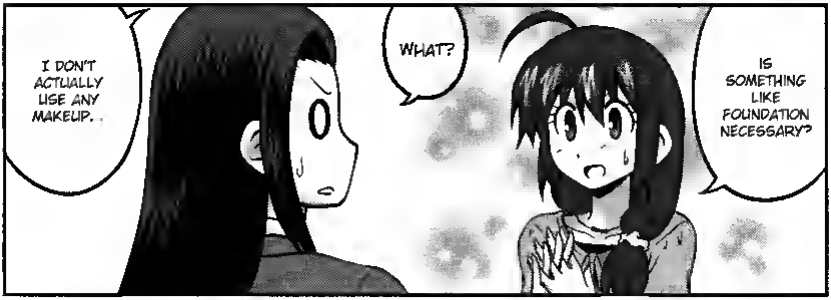
Sneak away~

THAT'S RIGHT YOU DO LOOK A LOT LIKE HER.
I LOOK LIKE HER!?
EHH!!?
.. WOULD IT BE ENOUGH TO GIVE YOU THE SAME HAIRSTYLE?
BUT SINCE SHIORI DOES RESEMBLE YOUR MOTHER...
THAT CANNOT BE DONE

I AM SUMIRE ARASAKI, IORI'S ASSISTANT HOMEROOM TEACHER...
AH! HELLO MADAM.
I AM IORI OSANAI'S MOTHER.
GOOD AFTERNOON, SENSEI.
YOUNG!
Shock!


WHAT FOUNDATION DO YOU USE?

I BEG YOUR PARDON
IF YOU DON'T MIND, I HAD A COUPLE OF QUESTIONS...
Cough


I DON'T ACTUALLY USE ANY MAKEUP...
WHAT?
IS SOMETHING LIKE FOUNDATION NECESSARY?

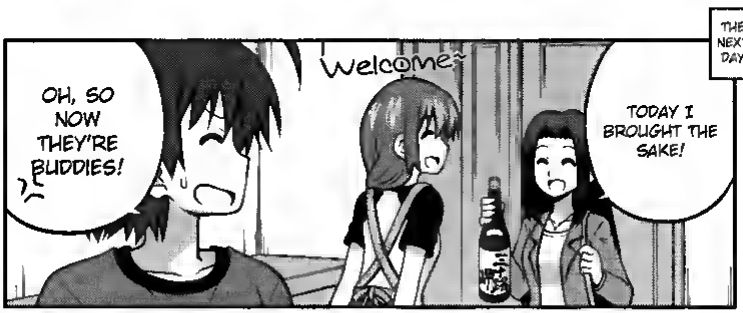
I DON'T HAVE AN AUNT
SOME SORT OF ANTI-AGING CREAM AT LEAST?!

SHE'S GOTTA BE A TEENAGER
WHAT'S WITH THIS WOMAN...
I DON'T SEE THE POINT OF PLASTERING IT ON AND THEN USING MAKEUP REMOVER TO TAKE IT OFF AFTERWARD.
Ha Ha Ha

SHE'S ON TO US!
DID YOU GIVE BIRTH IN MIDDLE SCHOOL OR SOMETHING!?
HOW OLD ARE YOU!?
Oh...
I'VE NEVER ASKED.
HOW OLD IS MOM ANYWAY?
RE-
NYAAAAH!
ARE YOU OSANAI IN DISGUISE!?
I'M HOOME~!
Grope

OH MY, A GUEST?
AH! PLEASE PARDON THE INTRUSION!
I AM SUMIRE ARASAKI, IORI-KUN'S ASSISSTANT HOMEROOM TEACHER...
AS I THOUGHT, MADAM, YOU LOOK SO YOUNG!!
OH, MY! HOW NICE.
WILL YOU BE JOINING US FOR DINNER, SENSEI?

I'M ALWAYS LEFT WITH NOTHING BUT MY HEALTH...
SOB SOB
HEY THERE! HAVE ANOTHER, ANOTHER!
WHY THE HELL DID SHE COME OVER HERE ANYWAY?



Episode 24 END

*TL NOTE: "ARASA" MEANS "AROUND 30"

OSANA NAJIMIHA ONNANOKO NI NAARE

PRESENTED BY MAO MORISHITA / VOLUME TWO / EVENING KC

ROMANCE BETWEEN TEENAGERS MAKES ME ANGRY!
I'M ANGRY!
YOUR CONTINUING EMPLOYMENT AT THIS SCHOOL CONFUSES AND INFURIATES US ALL

STILL NOT DEAD. STILL NOT GAY.

"IT'S NOT GAY IF IT'S CUTE" SCANS

CREDITS

TRANSLATIONS – AOKUMA
CLEANING & TYPESETTING – KATEMONSTER, 32BITWONDER